
AVVERTENZE DI SICUREZZA MACCHINA DA CAFFÈ

SAFETY WARNINGS COFFEE MACHINES

SICHERHEITSHINWEISE KAFFEEMASCHINE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ MACHINE À CAFÉ

تحذيرات الأمان ماكينة القهوة

IT

pag. 3

EN

page 6

DE

S. 9

FR

page 12

AR

2

1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

- Uso conforme alla destinazione: questo apparecchio è costruito per la preparazione di bevande a base di caffè, latte, bevande di origine vegetale ed acqua calda. Utilizzare solo acqua potabile nel serbatoio. Non utilizzare gli accessori per produrre bevande diverse da quelle descritte nelle istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non risponde di danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è previsto l'uso in: ambienti adibiti a cucina per il personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro, agriturismo, hotel, affitta camere, motel e altre strutture ricettive.
- **ATTENZIONE:** Installare o posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro di altezza superiore a 850mm dal pavimento.
- L'apparecchio non può essere utilizzato da persone (incluso i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, a meno che non siano sorvegliati o istruiti all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso e le parti esterne dell'apparecchio possono rimanere calde per alcuni minuti, a seconda dell'utilizzo.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare l'apparecchio se l'involucro, le superfici in vetro (se presenti) e i serbatoi sono danneggiati o visibilmente incrinati.
- In caso di danni alla spina o al cavo di alimentazione, farli sostituire esclusivamente dall'Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio.
- Macchine con cavo removibile: evitare schizzi d'acqua sul connettore del cavo alimentazione o sulla rispettiva sede sul retro dell'apparecchio.
- Durante l'uso, la macchina da caffè non deve essere posta all'interno di un mobile
-  Per la pulizia non immergere mai la macchina in alcun liquido.
- Procedere ad una pulizia accurata di tutti i componenti, prestando particolare attenzione alle parti a contatto con il latte/bevande di origine vegetale.
- **ATTENZIONE:** per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiarlo: uti-

lizzare un panno morbido e, quando previsto, detergente neutro.

SOLO PER MERCATI EUROPEI:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età da 8 anni in su se sotto sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e se capiscono i pericoli implicati. Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se hanno una sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni a riguardo dell'uso in sicurezza dell'apparecchio e capiscono i pericoli implicati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- **Modelli con funzione "Caraffa Caffè":** attendere 5 minuti tra un'erogazione e l'altra.



Le superfici che riportano questo simbolo diventano calde durante l'utilizzo (il simbolo è presente solo in alcuni modelli).

Poiché l'apparecchio funziona a corrente elettrica, non si può escludere che generi scosse elettriche.

Attenersi quindi alle seguenti avvertenze di sicurezza:

- Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la presa di corrente utilizzata sia sempre liberamente accessibile, perché solo così si potrà staccare la spina all'occorrenza.
- Se si vuole staccare la spina dalla presa, agire direttamente sulla spina. Non tirare mai il cavo perché potrebbe danneggiarsi.
- Per scollegare completamente l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente.
- In caso di guasti all'apparecchio, non tentare di ripararli. Spegner l'apparecchio, staccare la spina dalla presa e rivolgersi all'Assistenza Tecnica.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia, spegnere la macchina, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare la macchina.
- **ATTENZIONE:** La modifica delle impostazioni originali dell'autospegnimento comporta un incremento del consumo di energia elettrica.

Importante!

Conservare il materiale dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso) fuori dalla portata dei bambini.

RISCHIO SOFFOCAMENTO: l'apparecchio potrebbe contenere parti piccole. Durante le operazioni di pulizia e manutenzione, alcune di queste parti potrebbero essere smontate. Maneggiare con cura e tenere lontano dai bambini le piccole parti.

Pericolo Scottature!

Questo apparecchio produce acqua calda e quando è in funzione può formarsi del vapore acqueo.

Durante il funzionamento (risciacquo automatico, erogazioni bevande calde, erogazione vapore, operazioni di pulizia), prestare attenzione a non venire in contatto con spruzzi d'acqua calda o vapore.

Quando l'apparecchio è in funzione, il ripiano poggia tazze potrebbe scaldarsi.

2. INFORMAZIONI GENERALI

2.1 Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente tutte le istruzioni a corredo prima di utilizzare l'apparecchio. Il mancato rispetto di queste istruzioni può essere fonte di lesioni e di danni all'apparecchio.

Il costruttore non risponde per danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso.

Nota Bene:

Queste avvertenze di sicurezza sono valide per tutte le macchine da caffè De'Longhi.

Conservare accuratamente questo fascicolo assieme alle istruzioni a corredo dell'apparecchio.

Qualora l'apparecchio venga ceduto ad altre persone, consegnare loro anche queste istruzioni per l'uso.

2.2 Che acqua utilizzare?

- Utilizzare solo acqua potabile fresca.
- Non utilizzare acqua frizzante o distillata.

2.3 Che latte/bevanda di origine vegetale utilizzare?

- La macchina può essere utilizzata sia con latte vaccino che con bevande di origine vegetale.
- Non utilizzare latte crudo.
- Utilizzare latte pastorizzato, UHT o bevande di origine vegetale conservate secondo quanto previsto dalle indicazioni del produttore.
- I sistemi di pulizia riportati nelle istruzioni a corredo non garantiscono la completa rimozione degli allergeni.
- In caso di allergie o sospette allergie e/o intolleranze, accertatevi che la vostra macchina non sia stata già utilizzata con tipi di latte o tipi di bevande di origine vegetale che contengono allergeni ai quali siete allergici o sostanze alle quali siete intolleranti.

3. OPERAZIONI PRELIMINARI

3.1 Controllo dell'apparecchio

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e della presenza di tutti gli accessori. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni evidenti. Rivolgersi all'Assistenza Tecnica De'Longhi.

3.2 Installazione dell'apparecchio

Quando si installa l'apparecchio si devono osservare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- L'apparecchio emette calore nell'ambiente circostante. Dopo aver posizionato l'apparecchio sul piano di lavoro, verificare che rimanga uno spazio libero di almeno 3 cm tra le superfici dell'apparecchio, le parti laterali e la parte posteriore, ed uno spazio libero di almeno 15 cm sopra la macchina di caffè.
- L'eventuale penetrazione di acqua nell'apparecchio potrebbe danneggiarlo. Non posizionare l'apparecchio in prossimità di rubinetti dell'acqua o di lavandini.
- L'apparecchio potrebbe danneggiarsi se l'acqua al suo interno si ghiaccia. Non installare l'apparecchio in un ambiente dove la temperatura può scendere al di sotto del punto di congelamento.
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non venga danneggiato da spigoli taglienti o dal contatto con superfici calde (ad es. piastre elettriche).

3.3 Collegamento dell'apparecchio

Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targa dati sul fondo dell'apparecchio.

Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente installata a regola d'arte avente una portata minima di 10 A e dotata di efficiente messa a terra.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto, da personale qualificato.

3.4 Prima messa in funzione dell'apparecchio

Al primo utilizzo il circuito acqua è vuoto, per questo la macchina potrebbe essere molto rumorosa: il rumore si attenuerà man mano che il circuito si riempirà.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Eseguire scrupolosamente la pulizia periodica della macchina e degli accessori presenti come indicato nelle istruzioni a corredo e/o proposte dall'apparecchio tramite display o spie luminose.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi, detergenti abrasivi e alcalini o alcool che potrebbero danneggiarlo: utilizzare un panno morbido e, quando previsto, detergente neutro.
- Non utilizzare oggetti metallici per togliere le incrostazioni o i depositi di caffè, perché potrebbero graffiare le superfici in metallo o in plastica.

4.1 Pulizia al primo utilizzo

- Al primo utilizzo, prestare la massima cura nel pulire l'apparecchio e gli accessori rimovibili, destinati al contatto con acqua, caffè e latte/bevande di origine vegetale, come previsto dalle istruzioni a corredo. Verificare sulle istruzioni a corredo la procedura di lavaggio degli accessori e quali sono lavabili in lavastoviglie.
- Al primo utilizzo è necessario erogare, senza consumare le bevande :
 - 5 erogazioni caffè caldo;
 - 3 erogazioni di vapore (modelli con lancia vapore);
 - 3 erogazioni di acqua calda (modelli con funzione dedicata);
 - 3 erogazioni di latte con caraffa latte (se inclusa nel modello);
 - 3 cold brew (se inclusa nel modello).

4.2 Inutilizzo prolungato dell'apparecchio

- Se si prevede di non utilizzare la macchina per un tempo superiore a 3 giorni, svuotare il serbatoio e utilizzare la funzione "svuotamento del circuito" (se presente nel modello).
- Quando si riaccende la macchina, dopo 3 o più giorni di inutilizzo, erogare, senza consumare, le seguenti bevande: acqua calda, vapore, caffè caldo e bevanda cold extraction (se inclusa nel modello).

4.3 Pulizia e manutenzione del serbatoio acqua

- **Pulizia periodica:** Pulire il serbatoio acqua ogni 30 giorni seguendo le istruzioni a corredo.
- **Bevande ad erogazione calda:** L'acqua del serbatoio va cambiata almeno ogni 3 giorni.
- **Cold extraction technology (se inclusa nel modello):** Prima dell'erogazione di bevande cold extraction, svuotare il serbatoio acqua, risciacquarlo e riempirlo con acqua potabile fresca.

4.4 Pulizia e manutenzione del gruppo infusore (se estraibile nel modello)

- È necessario eseguire la pulizia di quest'ultimo ogni 30 giorni seguendo le istruzioni a corredo.

4.5 Pulizia e manutenzione della caraffa latte (se inclusa nel modello)

- Smontare la caraffa latte e pulire tutti i componenti seguendo sempre la procedura di lavaggio riportata nelle istruzioni a corredo.
- Qualora rimanga del latte o bevanda di origine vegetale nella caraffa latte è possibile, dopo aver eseguito l'operazione di pulizia automatica "Clean" (se prevista), riporre la caraffa latte in frigorifero per un successivo utilizzo. Non superare i 2 giorni di conservazione in frigorifero per la caraffa latte caldo e 1 giorno per la caraffa latte freddo. Trascorso tale periodo, svuotare la caraffa latte, smontare e pulire tutti i componenti come descritto nelle istruzioni a corredo.

- Dopo l'utilizzo, se la caraffa latte è vuota o rimane fuori dal frigorifero per più di 30 minuti, svuotare da eventuali residui, smontare e pulire tutti i componenti come descritto nelle istruzioni a corredo.

4.6 Pulizia e manutenzione della caraffa caffè (se inclusa nel modello):

- Fare riferimento alle istruzioni per la procedura di lavaggio seguendo le indicazioni riportate nelle istruzioni a corredo.
- Si consiglia di risciacquare la caraffa caffè dopo ogni uso con acqua calda e detersivo delicato. Quindi risciacquare accuratamente con acqua calda per eliminare ogni residuo di detersivo.
- La caraffa caffè può essere lavata in lavastoviglie.

4.7 Pulizia e manutenzione della travel mug (se inclusa nel modello)

- Si consiglia di consumare la bevanda preparata nella travel mug entro 2 ore.
- Pulire la travel mug dopo ogni uso facendo riferimento al bugiardino allegato o nelle istruzioni a corredo della macchina. Non utilizzare materiali abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie del contenitore.

4.8 Decalcificante

- Prima dell'uso, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza fornite con il decalcificante e le indicazioni riportate sulla confezione.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente decalcificante De'Longhi. L'utilizzo di decalcificanti non idonei può comportare l'insorgenza di difetti non coperti dalla garanzia del produttore.
- Eseguire la decalcificazione secondo la frequenza e le modalità stabilite dalle istruzioni a corredo o dalle indicazioni presenti a interfaccia utente. La mancata osservazione delle indicazioni sulla decalcifica, può comportare l'insorgenza di difetti non coperti dalla garanzia del produttore.
- Il decalcificante può danneggiare le superfici delicate. Se il prodotto viene rovesciato accidentalmente, asciugare immediatamente.

5. RIFERIMENTI NORMATIVI



Questo prodotto è conforme al Regolamento (CE) N. 1935/2004 riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.

6. SMALTIMENTO



Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale.

1. FUNDAMENTAL SAFETY WARNINGS

- Designated use: this appliance is designed and made to prepare drinks based on coffee, milk, plant-based beverages and hot water. Use drinking water only in the tank. Never use the accessories to make drinks other than those described in these instructions. Any other use is considered improper and thus dangerous. The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use of the appliance.
- This is an household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- CAUTION: Install or place the appliance on a worktop higher than 850mm from the floor.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- The surface of the heating element remains hot after use and the outside of the appliance may retain the heat for several minutes depending on use.
- CAUTION: Do not use the appliance if the enclosure, glass surfaces (if any) and containers are damaged or have visible cracks.
- If the plug or power cord is damaged, it must be replaced by customer services only to avoid all risk.
- Appliances with removable cord: avoid splashes of water on the power cord connector or socket at the back of the appliance.
- The coffee maker must not be placed inside a cabinet or kitchen unit during use
-  Never clean the machine by immersing it in any kind of liquid.
- Thoroughly clean all components, paying special attention to parts that come into contact with milk or plant-based beverages.
- CAUTION: to prevent damage to the appliance, do not clean with aggressive detergents; use a soft cloth and, where applicable, neutral detergent.

FOR EUROPEAN MARKETS ONLY:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are above 8 years old and supervised. Keep the appliance and power cord away from children under 8 years of age.

nance shall not be done by children unless they are above 8 years old and supervised. Keep the appliance and power cord away from children under 8 years of age.

- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cable out of the reach of children.
- Always disconnect the appliance from the power supply when left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning it.
- **Models with the Coffee Pot function:** wait 5 minutes between brewing cycles.



Surfaces marked with this symbol become hot during use (applicable to certain models only).

This is an electrical appliance and may cause electric shock.

You should therefore follow these safety warnings:

- Never touch the appliance with damp hands or feet.
- Never touch the plug with damp hands.
- Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
- Unplug directly from the plug only. Never pull the cord as you could damage it.
- To disconnect the appliance completely you must unplug it from the mains socket.
- If the appliance is faulty, do not attempt to repair. Turn it off, unplug from the mains socket and contact Customer Services.
- Before cleaning the appliance, turn it off, unplug from the mains socket and allow to cool.
- IMPORTANT: Changing the original auto-shutdown settings leads to an increase in electricity consumption.

Important!

Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.

CHOKING HAZARD: the appliance might contain small parts. Some of these parts might need to be disassembled during cleaning and maintenance operations. Handle with care and keep small parts out of reach of children.

Danger of burns!

This appliance produces hot water and steam may form while it is in operation.

During operation (automatic rinsing, dispensing hot beverages, steam delivery, or cleaning processes), be careful to avoid contact with hot water splashes or steam.

When the appliance is in operation, the cup shelf could become very hot.

2. GENERAL INFORMATION

2.1 Instructions for use

Read all the instructions for use carefully before using the appliance. Failure to follow these instructions may result in burns or damage to the appliance.

The manufacturer is not liable for damage deriving from failure to respect these instructions for use.

Please note:

These safety warnings are valid for all De'Longhi coffee machines.

Keep this leaflet carefully together with the instructions for use provided with the appliance.

If the appliance is passed to other persons, they must also be provided with these instructions for use.

2.2 What water to use

- Use only potable fresh water.
- Do not use sparkling (carbonated) or distilled water.

2.3 What milk/plant-based beverage to use

- The machine can be used both with both cow's milk and plant-based beverages.
- Do not use raw milk.
- Use only pasteurized or UHT milk or plant-based beverages stored according to the manufacturer's instructions.
- The cleaning methods described in the instructions do not guarantee the complete removal of allergens.
- In case of allergies or suspected allergies and/or intolerances, make sure that your machine has not already been used with types of milk or plant-based beverages that contain allergens you are allergic to or substances to which you are intolerant.

3. BEFORE USE

3.1 Checking the appliance

After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present. Do not use the appliance if it is visibly damaged. Contact De'Longhi Customer Services.

3.2 Installing the appliance

When you install the appliance, you should respect the following safety warnings:

- The appliance gives off heat. After positioning the appliance on the worktop, leave a space of at least 3 cm between the surfaces of the appliance and the side and rear walls and at least 15 cm above the coffee maker.
- Water penetrating the appliance could cause damage. Do not place the appliance near taps or sinks.

- The appliance could be damaged if the water it contains freezes. Do not install the appliance in a room where the temperature could drop below freezing point.
- Arrange the power cord in such a way that it cannot be damaged by sharp edges or contact with hot surfaces (e.g. electric hot plates).

3.3 Connecting the appliance

Check that the mains power supply voltage corresponds to that indicated on the rating plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance to an efficiently earthed and correctly installed socket with a minimum current rating of 10 A only.

If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional.

3.4 Setting up the appliance

The first time the machine is used, the water circuit will be empty and operation could be very noisy. The noise becomes less as the circuit fills.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Carefully perform the regular cleaning of the machine and its accessories as indicated in the instructions for use provided and/or prompted by the display or warning lights of the appliance itself
- Do not use solvents, abrasive or alkaline cleaners, or alcohol to clean the appliance, as they could damage it: use a soft cloth and, where applicable, neutral detergent.
- Do not use metal objects to remove encrustations or coffee deposits as they could scratch metal or plastic surfaces.

4.1 Cleaning before first use

- When using for the first time, clean the appliance and the removable accessories that come into contact with water, coffee and milk/plant-based beverages, as indicated in the instructions for use provided. Check in the instructions provided the washing procedure for the accessories, including which of them are dishwasher safe.
- Before first use, dispense, without consuming, the following beverages:
 - 5 hot coffee brews;
 - 3 steam cycles (models with steam wand);
 - 3 hot water cycles (models with dedicated function);
 - 3 milk cycles with milk carafe (if included with the model);
 - 3 cold brew cycles (if included with the model).

4.2 Prolonged non-use of the appliance

- If the machine is not going to be used for a period longer than 3 days, empty the water tank and use the "circuit draining" function (if available on the model)
- When switching the machine on after 3 or more days without use, dispense, without consuming, the following bev-

erages: hot water, steam, hot coffee, and a cold extraction beverage (if included in the model).

4.3 Cleaning and maintenance of the water tank.

- **Regular cleaning:** Clean the water tank every 30 days following the instructions provided.
- **Beverages served hot:** The water in the tank should be changed at least every 3 days.
- **Cold extraction technology (if included in the model):** Before making cold extraction drinks, empty out the water tank, rinse thoroughly and refill with fresh potable water.

4.4 Cleaning and maintenance of the brewing unit (if removable in the model)

- This should be cleaned every 30 days following the instructions provided.

4.5 Cleaning and maintenance of the milk carafe (if included in the model)

- Disassemble the milk carafe and clean all components, following the washing procedure shown in the instructions provided.
- If milk or plant-based beverages remain in the milk carafe, after performing the automatic "Clean" operation (if available), the milk carafe can be stored in the refrigerator for later use. Do not exceed 2 days of storage in the refrigerator for hot milk carafes and 1 day for cold milk carafes. After this period, empty the milk carafe, disassemble, and clean all components as described in the instructions provided.
- After use, if the milk carafe is empty or has been left out of the refrigerator for more than 30 minutes, empty any remaining product, disassemble, and clean all the components as described in the instructions provided.

4.6 Cleaning and maintenance of the coffee pot (if included in the model):

- Refer to the instructions for the washing procedure, following the guidelines outlined in the instructions provided.

- After each use, cleaning the coffee carafe with hot water and mild washing up liquid is recommended. Then rinse thoroughly with warm water to remove any detergent residue.
- The coffee carafe can be washed in the dishwasher.

4.7 Cleaning and maintenance of the travel mug (if included in the model)

- The beverage prepared in the travel mug should be consumed within 2 hours.
- Clean the travel mug after each use, referring to the leaflet included or the instructions provided with the machine. Do not use abrasive materials that could damage the surface of the container.

4.8 Descaler

- Before use, carefully read the safety warnings provided with the descaler and the instructions on the packaging
- Use only descaler supplied by De'Longhi. The use of unsuitable descalers may result in defects not covered by the manufacturer's warranty.
- Perform descaling according to the frequency and methods outlined in the instructions provided, or indicated by the user interface
- Failure to follow the descaling instructions may result in defects not covered by the manufacturer's warranty.
- The descaler could damage delicate surfaces. If the product is accidentally spilt, dry immediately.

5. REGULATORY REFERENCES



This product complies with European regulation no. 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

6. DISPOSING OF THE APPLIANCE



The appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

DE

1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

- **Bestimmungsgemäßer Gebrauch:** Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Kaffee- und Milchgetränken, Getränken pflanzlichen Ursprungs sowie Heißwasser ausgelegt. Verwenden Sie im Tank nur Wasser. Verwenden Sie die Zubehörteile nur für die Zubereitung von Getränken, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Jeder andere Gebrauch gilt als unsachgemäß und somit gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verursacht werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen in: Räumen, die als Küchen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen einge-

richtet sind, in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen, Hotels, Zimmervermietungen, Motels und sonstigen Übernachtungsbetrieben.

- **VORSICHT:** Das Gerät muss auf einer Arbeitsfläche montiert oder aufgestellt werden, die mehr als 850 mm über dem Boden liegt.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult.
- Kinder müssen überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung, für die der Benutzer zuständig ist, darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Die Oberfläche des Heizelements gibt nach dem Gebrauch noch Restwärme ab und die Außenteile des Gerätes können, je nach Gebrauch, für einige Minuten heiß bleiben.
- VORSICHT: Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Gehäuse, die Glasflächen (falls vorhanden) und die Behälter beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.
- Lassen Sie den Netzstecker oder das Kabel bei Schäden ausschließlich vom technischen Kundendienst austauschen, um jedes Risiko auszuschließen.
- Kaffeemaschinen mit abnehmbarem Kabel: Vermeiden Sie Wasserspritzer am Steckverbinder des Netzkabels oder an seiner Aufnahme an der Rückseite des Gerätes.
- Während des Gebrauchs darf die Kaffeemaschine nicht in einen Schrank gestellt werden



- Tauchen Sie die Kaffeemaschine für die Reinigung nie in Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie alle Teile sorgfältig, vor allem solche, die mit Milch/Getränken pflanzlichen Ursprungs in Berührung kommen.
- VORSICHT: Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine aggressiven Reinigungsmittel, die es beschädigen könnten. Verwenden Sie ein weiches Tuch und gegebenenfalls ein neutrales Reinigungsmittel.

NUR FÜR EUROPÄISCHE MÄRKTE:

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden überwacht. Gerät und Netzkabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie bevor es montiert, demontiert oder gereinigt wird.
- **Modelle mit Funktion „Kanne Kaffee“:** Warten Sie 5 Minuten zwischen zwei Zubereitungen.



Oberflächen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, werden während des Gebrauchs heiß (das Symbol ist nur bei einigen Modellen vorhanden).

Da das Gerät über Strom in Betrieb gesetzt wird, kann nicht ausgeschlossen werden, dass es Stromschläge erzeugt.

Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Sicherheitshinweise:

- Das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Sicherstellen, dass die verwendete Steckdose stets einwandfrei zugänglich ist, da Sie nur so im Bedarfsfall den Netzstecker ziehen können.
- Zum Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose direkt am Stecker selbst ziehen. Nicht am Kabel ziehen, weil es sonst beschädigt werden könnte.
- Um das Gerät vollständig vom Strom zu trennen, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bei Defekten des Gerätes versuchen Sie bitte nicht, diese selbst zu reparieren. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Vor jeder Reinigung die Kaffeemaschine ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und die Kaffeemaschine abkühlen lassen.
- VORSICHT: Die Änderung der ursprünglichen Einstellungen der Auto-Abschaltung führt zu einem höheren Stromverbrauch.

Wichtig!

Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor) ist außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.

ERSTICKUNGSGEFAHR: Das Gerät könnte Kleinteile enthalten. Bei den Reinigungs- und Wartungsarbeiten könnten einige dieser Teile entfernt werden. Gehen Sie sorgfältig vor und halten Sie Kinder von Kleinteilen fern.

Verbrennungsgefahr!

Dieses Gerät erzeugt Heißwasser, sodass sich beim Betrieb Wasserdampf bilden kann.

Achten Sie während des Betriebs (automatischer Spülvorgang, Zubereitung von heißen Getränken, Dampfausgabe, Reinigungsvorgänge) darauf, dass Sie nicht mit heißen Wasserspritzern oder Dampf in Berührung kommen.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, könnte die Tassenablage heiß werden.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

2.1 Bedienungsanleitung

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes die beiliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Die Nichtbeachtung dieser

Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen und Geräteschäden führen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden.

Hinweis:

Diese Sicherheitshinweise gelten für alle Kaffeemaschinen von De'Longhi.

Bewahren Sie dieses Heft zusammen mit der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

Falls Sie dieses Gerät an andere Personen abtreten sollten, muss ihnen auch diese Bedienungsanleitung übergeben werden.

2.2 Welches Wasser ist zu verwenden?

- Verwenden Sie nur frisches Wasser.
- Verwenden Sie kein Sprudelwasser oder destilliertes Wasser.

2.3 Welche Milchsorte/Getränkessorten pflanzlichen Ursprungs ist zu verwenden?

- Die Kaffeemaschine kann sowohl mit Kuhmilch als auch mit Getränken pflanzlichen Ursprungs verwendet werden.
- Keine Rohmilch verwenden.
- Verwenden Sie pasteurisierte Milch, UHT-Milch oder Getränke pflanzlichen Ursprungs, die nach den Angaben des Herstellers aufbewahrt werden.
- Die in der mitgelieferten Bedienungsanleitung angegebenen Reinigungssysteme garantieren nicht die vollständige Beseitigung von Allergenen.
- Vergewissern Sie sich bei Allergien oder Verdacht auf Allergien und/oder Unverträglichkeiten, dass Ihre Kaffeemaschine nicht bereits mit Milchsorten oder Getränkessorten pflanzlichen Ursprungs verwendet wurde, die Allergene enthalten, die bei Ihnen zu Allergien führen, oder Substanzen, die bei Ihnen Unverträglichkeit verursachen.

3. ERSTE SCHRITTE

3.1 Kontrolle des Gerätes

Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist und keine Zubehörteile fehlen. Bei sichtbaren Schäden darf das Gerät auf keinen Fall verwendet werden. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst De'Longhi.

3.2 Installation des Gerätes

Bei der Installation des Gerätes sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:

- Das Gerät gibt Wärme an die umliegende Umgebung ab. Nachdem Sie das Gerät auf der Arbeitsfläche abgestellt haben, überprüfen Sie bitte, dass zwischen den Oberflächen der Kaffeemaschine, den Seitenwänden und der Rückwand ein Freiraum von mindestens 3 cm und über der Kaffeemaschine ein Freiraum von mindestens 15 cm bleibt.

- Bei Eindringen von Wasser könnte das Gerät beschädigt werden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen oder Spülbecken auf.
- Das Gerät könnte beschädigt werden, wenn das darin enthaltene Wasser gefriert. Stellen Sie das Gerät nicht in einem Raum auf, in dem die Temperatur unter den Gefrierpunkt sinken könnte.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es nicht durch scharfe Kanten oder durch den Kontakt mit heißen Oberflächen (z.B. elektrische Kochplatten) beschädigt werden kann.

3.3 Anschluss des Gerätes

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich am Geräteboden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 10A an. Falls die Steckdose nicht für den Netzstecker Ihres Gerätes geeignet ist, lassen Sie diese bitte von einem Fachmann gegen eine geeignete Steckdose austauschen.

3.4 Erste Inbetriebnahme des Gerätes

Beim ersten Gebrauch ist der Wasserkreislauf leer, die Kaffeemaschine könnte daher sehr laut sein: Das Geräusch wird während sich der Kreislauf füllt allmählich leiser.

4. REINIGUNG UND PFLEGE

- Führen Sie die regelmäßige Reinigung der Kaffeemaschine und ihrer Zubehörteile anhand der Angaben in der mitgelieferten Bedienungsanleitung und/oder der Anzeigen des Gerätes auf dem Display oder durch Kontrolllampen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes keine Lösungsmittel, scheuernden und alkalischen Reinigungsmittel oder Alkohol, da es sonst beschädigt werden könnte: Verwenden Sie ein weiches Tuch und gegebenenfalls ein neutrales Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Verkrustungen oder Kaffeeablagerungen keine Metallgegenstände, weil sie Oberflächen aus Metall oder Kunststoff verkratzen könnten.

4.1 Reinigung beim ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät und die abnehmbaren Zubehörteile, die dazu bestimmt sind, mit Wasser, Kaffee und Milch/Getränken pflanzlichen Ursprungs in Berührung zu kommen, beim ersten Gebrauch gemäß den Angaben in der mitgelieferten Bedienungsanleitung. Informieren Sie sich in der beiliegenden Bedienungsanleitung, wie das Zubehör zu reinigen ist und welche Teile im Geschirrspüler gereinigt werden können.

- Beim ersten Gebrauch müssen die folgenden Zubereitungen weggeschüttet werden, bevor Sie die Getränke genießen können:
 - 5 heiß zubereitete Kaffees;
 - 3 Zubereitungen mit Dampf (Modelle mit Dampfpflanze);
 - 3 Zubereitungen mit Heißwasser (Modelle mit entsprechender Funktion);
 - 3 Zubereitungen mit Milch und Milchkaraffe (falls das Modell damit ausgestattet ist);
 - 3 Cold Brew (falls das Modell damit ausgestattet ist).

4.2 Längerer Nichtgebrauch des Gerätes

- Wenn das Gerät länger als 3 Tage nicht benutzt wird, muss der Wassertank geleert und die Funktion „Entleerung Wasserkreislauf“ verwendet werden (falls das Modell damit ausgestattet ist).
- Wenn Sie das Gerät nach 3 oder mehr Tagen Nichtgebrauch wieder einschalten, müssen die folgenden Getränke zubereitet und weggeschüttet werden, statt sie zu genießen: Heißwasser, Dampf, heißer Kaffee und Cold Extraction Getränke (falls das Modell damit ausgestattet ist).

4.3 Reinigung und Wartung des Wassertanks

- **Regelmäßige Reinigung:** Reinigen Sie den Wassertank alle 30 Tage gemäß den Angaben in der beiliegenden Bedienungsanleitung.
- **Heiß zubereitete Getränke:** Das Wasser im Tank muss mindestens alle 3 Tage gewechselt werden.
- **Cold Extraction Technology (falls das Modell damit ausgestattet ist):** Vor der Ausgabe von Cold Extraction Getränken muss der Wassertank geleert, ausgespült und mit frischem Wasser gefüllt werden.

4.4 Reinigung und Wartung der Brüheinheit (falls sie beim Modell herausnehmbar ist)

- Sie muss alle 30 Tage gemäß den Angaben in der beiliegenden Bedienungsanleitung gereinigt werden.

4.5 Reinigung und Wartung der Milchkaraffe (falls das Modell damit ausgestattet ist)

- Zerlegen Sie die Milchkaraffe und reinigen Sie alle Teile gemäß den Angaben zur Reinigung in der beiliegenden Bedienungsanleitung.
- Falls Milch oder Getränke pflanzlichen Ursprungs in der Milchkaraffe verbleiben, kann die Milchkaraffe nach der automatischen Reinigung „Clean“ (falls vorgesehen) zur späteren Verwendung in den Kühlschrank gestellt werden. Die Karaffe für heiße Milch darf nicht länger als 2 Tage und die Karaffe für kalte Milch nicht länger als 1 Tag im Kühlschrank aufbewahrt werden. Nach dieser Zeit muss die Milchkaraffe geleert und zerlegt werden und müssen alle Teile gemäß den Angaben in der beiliegenden Bedienungsanleitung gereinigt werden.
- Wenn die Milchkaraffe nach dem Gebrauch leer ist oder länger als 30 Minuten außerhalb des Kühlschranks geblie-

ben ist, muss sie von allen Rückständen befreit und zerlegt werden und müssen alle Teile gemäß den Angaben in der beiliegenden Bedienungsanleitung gereinigt werden.

4.6 Reinigung und Wartung der Kaffeekanne (falls das Modell damit ausgestattet ist):

- Beachten Sie die Angaben zur Reinigung in der beiliegenden Bedienungsanleitung.
- Es wird empfohlen, die Kaffeekanne nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser und mildem Reinigungsmittel auszuspülen. Spülen Sie sie dann gründlich mit warmem Wasser nach, um alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen.
- Die Kaffeekanne kann im Geschirrspüler gereinigt werden.

4.7 Reinigung und Wartung des To Go Bechers (falls das Modell damit ausgestattet ist)

- Es wird empfohlen, das zubereitete Getränk im To Go Becher innerhalb von 2 Stunden zu konsumieren.
- Reinigen Sie den To Go Becher nach jedem Gebrauch gemäß der Packungsbeilage oder der der Kaffeemaschine beiliegenden Bedienungsanleitung. Verwenden Sie keine scheuernden Materialien, da sie die Oberfläche des Behälters beschädigen könnten.

4.8 Entkalker

- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Entkalkers die beiliegenden Sicherheitshinweise und die Angaben auf der Packung sorgfältig durch.
- Verwenden Sie ausschließlich Entkalker von De'Longhi. Die Verwendung von ungeeigneten Entkalkern kann zum Auftreten vom Defekten führen, die nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt sind.
- Führen Sie die Entkalkung so oft und auf die Weise durch, die in der beiliegenden Bedienungsanleitung oder auf der Benutzeroberfläche angegeben ist. Die Nichtbeachtung der Angaben zur Entkalkung kann zum Auftreten vom Defekten führen, die nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt sind.
- Der Entkalker kann empfindliche Oberflächen beschädigen. Wenn das Produkt versehentlich verschüttet wird, muss es sofort aufgewischt werden.

5. NORMATIVE VERWEISE



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

6. ENTSORGUNG



Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden.

1. CONSIGNES FONDAMENTALES POUR LA SÉCURITÉ

- Utilisation conforme à celle prévue : cet appareil est conçu pour la préparation de boissons à base de café, de lait, de boissons végétales et d'eau chaude. Utiliser seulement de l'eau potable dans le réservoir. Ne pas utiliser les accessoires pour préparer des boissons autres que celles décrites dans les instructions. Toute autre utilisation est à considérer comme impropre et donc dangereuse. Le constructeur ne répond pas de dommages découlant d'une utilisation impropre de l'appareil.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Son utilisation n'est pas prévue dans : des locaux faisant office de cuisine pour le personnel de magasins, bureaux et autres milieux de travail, les gîtes ruraux, les hôtels, les chambres à louer, les motels et autres structures d'hébergement.
- ATTENTION : Installer ou positionner l'appareil sur un plan de travail située à une hauteur du sol supérieure à 850 mm.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien, destinés à être effectués par l'utilisateur, ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La surface de l'élément chauffant est sujette à une chaleur résiduelle après utilisation et les parties extérieures de l'appareil peuvent rester chaudes pendant plusieurs minutes, selon l'utilisation.
- ATTENTION : Ne pas utiliser l'appareil si l'enveloppe, les surfaces en verre (si présentes) et les réservoirs sont endommagés ou fêlés.
- En cas de dommages au niveau de la fiche ou du cordon d'alimentation, les faire remplacer exclusivement par l'Assistance Technique afin de prévenir tout risque.
- Machines avec câble amovible : éviter toute éclaboussure d'eau sur le connecteur du cordon d'alimentation ou sur son logement à l'arrière de l'appareil.
- Durant l'utilisation, la machine à café ne doit pas être placée à l'intérieur d'un meuble
-  Pour le nettoyage, ne jamais plonger la machine dans aucun liquide.
- Procéder à un nettoyage approfondi de tous les composants, en accordant une attention particulière aux pièces en contact avec le lait/les boissons végétales.

- ATTENTION : pour le nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de détergents agressifs qui pourraient l'endommager : utiliser un chiffon doux et, le cas échéant, du détergent neutre.

UNIQUEMENT POUR LES MARCHÉS EUROPÉENS :

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans à condition d'être surveillés ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et avoir compris les risques inhérents. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par les enfants de moins de 8 ans et sans surveillance. Tenir l'appareil et son câble hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et avoir compris les risques inhérents.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Tenir l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
- Toujours débrancher l'appareil du secteur s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Modèles avec fonction « Carafe Café » :** attendre 5 minutes entre deux distributions.



Les surfaces présentant ce symbole deviennent chaudes pendant l'utilisation (le symbole est présent seulement sur certains modèles).

Étant donné que l'appareil fonctionne à l'électricité, il n'est pas à exclure qu'il génère des décharges électriques.

Par conséquent, respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- S'assurer que la prise de courant utilisée est toujours librement accessible, afin de garantir le débranchement en cas de besoin.
- Pour débrancher la fiche de la prise, agir directement sur la fiche. Ne jamais tirer le cordon, il pourrait s'abîmer.
- Pour débrancher complètement l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant.
- En cas de pannes de l'appareil, ne pas tenter de les réparer. Éteindre l'appareil, retirer la fiche de la prise et s'adresser à l'Assistance Technique.
- Avant de réaliser une quelconque opération de nettoyage, éteindre la machine, retirer la fiche de la prise de courant et laisser refroidir la machine.
- ATTENTION : La modification des réglages d'origine de l'extinction automatique entraîne une augmentation de la consommation d'électricité.

Important !

Conserver le matériel d'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé) hors de la portée des enfants.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT : l'appareil pourrait contenir de petites pièces. Durant les opérations de nettoyage et d'entretien, certaines de ces pièces pourraient être démontées. Manipuler avec soin et tenir les petites pièces à l'écart des enfants.

Risque de brûlures !

Cet appareil produit de l'eau chaude et, quand il est en marche, de la vapeur d'eau peut se former.

Durant le fonctionnement (rinçage automatique, distributions de boissons chaudes, distribution de vapeur, opérations de nettoyage), prêter attention à ne pas venir en contact avec les éclaboussures d'eau chaude ou la vapeur.

Quand l'appareil est en marche, le plateau d'appui des tasses pourrait chauffer.

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

2.1 Mode d'emploi

Lire attentivement toutes les instructions jointes avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut être source de lésions et de dommages à l'appareil.

Le fabricant ne répond pas des dommages dérivant du non-respect de ce mode d'emploi.

Nota Bene :

Ces consignes de sécurité sont valables pour toutes les machines à café De'Longhi.

Conserver soigneusement cette brochure avec les instructions qui accompagnent l'appareil.

Au cas où l'on céderait l'appareil à d'autres personnes, leur remettre également ce mode d'emploi.

2.2 Quelle eau utiliser ?

- Utiliser uniquement de l'eau potable fraîche.
- Ne pas utiliser d'eau gazeuse ou distillée.

2.3 Quel lait/boisson végétale utiliser ?

- La machine peut aussi bien être utilisée avec du lait de vache qu'avec des boissons d'origine végétale.
- Ne pas utiliser de lait cru.
- Utiliser du lait pasteurisé, UHT ou des boissons d'origine végétale conservées selon les indications du fabricant.
- Les systèmes de nettoyage indiqués dans les instructions fournies ne garantissent pas l'élimination complète des allergènes.
- En cas d'allergies ou de suspicion d'allergies et/ou d'intolérances, s'assurer que la machine n'a pas déjà été utilisée avec des types de lait ou des boissons végétales contenant des allergènes ou des substances provoquant des allergies ou des intolérances.

3. OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

3.1 Contrôle de l'appareil

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil et de la présence de tous les accessoires. Ne pas utiliser l'appareil en présence de dommages évidents. S'adresser à l'Assistance Technique De'Longhi.

3.2 Installation de l'appareil

Lors de l'installation de l'appareil, respecter les consignes de sécurité suivantes :

- La machine émet de la chaleur dans son environnement. Après avoir placé l'appareil sur le plan de travail, vérifier qu'il y ait un espace libre d'au moins 3 cm entre les surfaces de l'appareil, les parties latérales et la partie arrière, ainsi qu'un espace libre d'au moins 15 cm au-dessus de la machine à café.
- L'éventuelle pénétration d'eau dans l'appareil pourrait l'endommager. Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets d'eau ou d'éviers.
- L'appareil pourrait s'abîmer si l'eau gèle à l'intérieur. Ne pas installer l'appareil dans un lieu où la température peut descendre en dessous du point de congélation.
- Positionner le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas abîmé par des arêtes tranchantes ou par le contact avec des surfaces chaudes (par ex. plaques électriques).

3.3 Branchement de l'appareil

S'assurer que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaquette située au-dessous de l'appareil.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant 10A installée selon les règles de l'art et disposant d'une mise à la terre efficace.

En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, contacter un électricien qualifié pour qu'il remplace la prise.

3.4 Première mise en marche de la machine

À la première utilisation le circuit d'eau est vide, c'est pourquoi la machine pourrait être très bruyante : le bruit s'atténuera au fur et à mesure que le circuit se remplira.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Effectuer scrupuleusement le nettoyage périodique de la machine et des accessoires présents comme indiqué dans les instructions fournies et/ou proposées par l'appareil sur l'écran ou par l'intermédiaire des voyants lumineux.
- Pour le nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de solvants, de détergents abrasifs et alcalins ou d'alcool qui pourraient l'abîmer : utiliser un chiffon doux et, le cas échéant, un détergent neutre.
- Ne pas utiliser d'objets métalliques pour retirer les incrustations ou les dépôts de café car ils pourraient rayer les surfaces en métal ou en plastique.

4.1 Nettoyage avant la première utilisation

- Lors de la première utilisation, faire preuve de prudence pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires amovibles, destinés à entrer en contact avec de l'eau, du café et du lait/des boissons végétales, comme indiqué dans les instructions fournies. Consulter les instructions fournies pour connaître la procédure de lavage des accessoires et savoir lesquels vont au lave-vaisselle.
- Lors de la première utilisation, il est nécessaire de distribuer, sans consommer les boissons :
 - 5 distributions de café chaud ;
 - 3 distributions de vapeur (modèles avec buse vapeur) ;
 - 3 distributions d'eau chaude (modèles avec fonction dédiée) ;
 - 3 distributions de lait avec carafe à lait (si fournie avec le modèle) ;
 - 3 infusions à froid (si prévue sur le modèle).

4.2 Inutilisation prolongée de l'appareil

- S'il est prévu de ne pas utiliser la machine pendant un temps supérieur à 3 jours, vider le réservoir et utiliser la fonction « vidange du circuit » (si présente sur le modèle).
- Lors du rallumage de la machine, après 3 jours d'inutilisation ou plus, distribuer, sans les consommer, les boissons suivantes : eau chaude, vapeur, café chaud et boisson cold extraction (si prévue sur le modèle).

4.3 Nettoyage et entretien du réservoir d'eau

- **Nettoyage périodique** : Nettoyer le réservoir d'eau tous les 30 jours en suivant les instructions fournies.
- **Boissons à distribution chaude** : L'eau du réservoir doit être changée au moins tous les 3 jours.
- **Cold extraction technology (si prévue sur le modèle)** : Avant la distribution de boissons cold extraction, vider le réservoir d'eau, le rincer et le remplir d'eau potable fraîche.

4.4 Nettoyage et entretien du groupe infuseur (si amovible sur le modèle)

- Il est nécessaire de nettoyer ce dernier tous les 30 jours en suivant les instructions fournies.

4.5 Nettoyage et entretien de la carafe à lait (si fournie avec le modèle)

- Démonter la carafe à lait et nettoyer tous les composants en suivant toujours la procédure de lavage indiquée dans les instructions fournies.
- S'il reste du lait ou de la boisson végétale dans la carafe à lait, il est possible, après avoir réalisé l'opération de nettoyage automatique « Clean » (si prévue), de la remettre au réfrigérateur pour une prochaine utilisation. Ne pas dépasser les 2 jours de conservation au réfrigérateur pour la carafe à lait chaud, et 1 jour pour la carafe à lait froid. Après cette période, vider la carafe à lait, démonter et nettoyer

tous les composants comme décrit dans les instructions fournies.

- Après utilisation, si la carafe à lait est vide ou reste hors du réfrigérateur pendant plus de 30 minutes, vider tous les résidus, démonter et nettoyer tous les composants comme décrit dans les instructions fournies.

4.6 Nettoyage et entretien de la carafe à lait (si fournie sur le modèle) :

- Suivre la procédure de lavage en suivant les indications figurant dans les instructions fournies.
- Il est conseillé de rincer la carafe à café après chaque utilisation avec de l'eau chaude et du détergent doux. Rincer ensuite soigneusement avec de l'eau chaude pour éliminer tout résidu de liquide vaisselle.
- La carafe à café peut être lavée au lave-vaisselle.

4.7 Nettoyage et entretien de la travel mug (si fournie avec le modèle)

- Il est conseillé de consommer la boisson préparée dans la travel mug dans les 2 heures.
- Nettoyer la travel mug après chaque utilisation en consultant la notice ou les instructions fournies avec la machine. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs qui pourraient endommager la surface du gobelet.

4.8 Détartrant

- Avant utilisation, lire attentivement les consignes de sécurité qui accompagnent le détartrant et les instructions figurant sur l'emballage.
- Il est recommandé d'utiliser exclusivement du détartrant De'Longhi. L'utilisation de détartrants inadéquats peut provoquer des défauts non couverts par la garantie du fabricant.
- Effectuer le détartrage selon la fréquence et les modalités indiquées dans les instructions fournies ou présentes sur l'interface utilisateur. Le non-respect des instructions de détartrage peut entraîner des défauts non couverts par la garantie du fabricant.
- Le détartrant peut endommager les surfaces délicates. Si le produit est renversé accidentellement, essuyez-le immédiatement.

5. RÉFÉRENCES NORMATIVES



Ce produit est conforme au Règlement (CE) N. 1935/2004 concernant les matériaux et les objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

6. ÉLIMINATION



Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers, mais le remettre à un centre de collecte sélective agréé.

1.4 تنظيف الماكينة عند استخدامها لأول مرة

• عند استخدام الماكينة لأول مرة، يجب توخي أقصى درجات الحذر عند تنظيف الماكينة والملحقات القابلة للإزالة، والتي تلامس الماء والقهوة ومشروبات الحليب/المشروبات النباتية، كما هو مطلوب في الإرشادات والتعليمات المرفقة. تحقق من الإرشادات والتعليمات المرفقة لإجراءات غسل الملحقات التشغيلية وأي من هذه الملحقات يمكن غسله في غسالة الأطباق.

عند استخدام الماكينة لأول مرة، يجب بالضرورة سكب بعض المشروبات دون شربها:

5 عمليات سكب للقهوة الساخنة؛

3 عمليات سكب للبخار (الموديلات المزودة بذراع البخار)؛

3 عمليات سكب للماء الساخن (الموديلات المزودة بهذه الوظيفة الخاصة بذلك)؛

3 عمليات سكب للحليب بإبريق الحليب (إذا كان موجوداً في الموديل)؛

3 قهوة باردة Cold Brew (إذا كان موجوداً في الموديل).

2.4 عدم استخدام الماكينة لفترة طويلة

عند عدم الرغبة في استخدام الماكينة لأكثر من 3 أيام، فقم بإفراغ الخزان واستخدم وظيفة "تفريغ دائرة التشغيل" (إذا كانت موجودة في الموديل).

عند إعادة تشغيل الماكينة مرة أخرى، بعد 3 أيام أو أكثر من عدم الاستخدام، قم بسكب المشروبات التالية، دون أن تتناولها: الماء الساخن، والبخار، والقهوة الساخنة، ونظام الاستخلاص عبر النقع البارد "cold extraction" (إذا كان موجوداً في الموديل).

3.4 نظافة وصيانة خزان المياه

النظافة الدورية: نظّف خزان المياه كل 30 يوماً باتباع الإرشادات المقدمة ذات الصلة.

المشروبات ذات الصب الساخن: يجب تغيير الماء الموجود في الخزان كل 3 أيام على الأقل.

تقنية استخلاص المشروبات عبر النقع البارد "cold extraction" (إذا كان موجوداً في الموديل): قبل سكب المشروبات المستخلصة بنظام استخلاص المشروبات عبر النقع البارد "cold extraction"، قم بإفراغ خزان المياه، ثم اشطفه واملأه بمياه طازجة صالحة للشرب.

4.4 تنظيف وصيانة مجموعة نافع المشروبات (إذا كانت

قابلة للإزالة في الموديل الموجود)

يجب تنظيف نافع المشروبات كل 30 يوماً باتباع الإرشادات المرفقة.

5.4 تنظيف وصيانة إبريق الحليب (إذا كان موجوداً في

الموديل)

قم بتفكيك إبريق الحليب وتنظيف جميع المكونات، مع اتباع إجراءات الغسيل الواردة في الإرشادات المرفقة دائماً.

في حالة بقاء بعض من الحليب أو المشروبات النباتية في إبريق الحليب، بعد إجراء عملية التنظيف التلقائي "Clean" (إذا توفرت هذه الوظيفة)، يمكنك وضع إبريق الحليب في التلاجة لاستخدامه

لاحقاً، لا تضع إبريق الحليب الساخن لأكثر من يومين في التلاجة ويوم واحد لإبريق الحليب البارد. قم بإفراغ إبريق الحليب بعد هذه الفترة الزمنية، ثم قم بتفكيك جميع المكونات وتنظيفها كما هو موضح في الإرشادات والتوجيهات المرفقة ذات الصلة.

إذا كان إبريق الحليب فارغاً أو ظل خارج التلاجة لأكثر من 30 دقيقة بعد الاستخدام، قم بإفراغ أي بقايا وتفكيك جميع المكونات وتنظيفها كما هو موضح في الإرشادات والتوجيهات المرفقة ذات الصلة.

6.4 تنظيف وصيانة إبريق القهوة (إذا كان موجوداً في الموديل):

ارجع إلى الإرشادات والتوجيهات الخاصة بإجراء الغسيل باتباع التعليمات الواردة في الإرشادات المرفقة.

نوصي بشطف إبريق القهوة بعد كل استخدام بالماء الساخن ومنظف معتدل. وبعد ذلك اشطفه جيداً بالماء الساخن لإزالة أي بقايا المنظف.

يمكن غسل إبريق القهوة في غسالة الأطباق.

7.4 تنظيف وصيانة كوب السفر "travel mug" (إذا كان موجوداً في

الموديل)

يُوصى بتناول المشروب المُعد في كوب السفر "travel mug" خلال ساعتين.

قم بتنظيف كوب السفر "travel mug" بعد كل استخدام مع الرجوع إلى النشرة المرفقة أو الإرشادات والتوجيهات المرفقة مع الماكينة. لا تستخدم مواد كاشطة التي يمكن أن تلحق الضرر بسطح الحاوية.

8.4 مزيل الترسبات الجيرية

قبل البدء في استخدام الماكينة، اقرأ تحذيرات السلامة المرفقة بعناية مع مزيل الترسبات والإرشادات الموجودة على عبوة التغليف.

نصح باستعمال فقط مُزيل الترسبات الجيرية الخاص بشركة De'Longhi. قد يؤدي استخدام مزيلات الترسبات الجيرية غير المناسبة إلى حدوث عيوب لا يغطيها ضمان الشركة المصنّعة.

قم بإجراء عملية إزالة الترسبات الجيرية وفقاً للوتيرة والطرق المحددة في الإرشادات والتوجيهات المصاحبة أو الإرشادات الموجودة على واجهة المستخدم. قد يؤدي عدم اتباع إرشادات استعمال مزيلات الترسبات الجيرية إلى حدوث عيوب لا يغطيها ضمان الشركة المصنّعة.

يمكن أن يُثقل مزيل الترسبات الجيرية الأسطح الرقيقة. إن انقلب المنتج بشكلٍ عرضي، جفف فوراً.

5. المواصفات المرجعية

هذا المنتج مطابق للائحة الأوروبية (CE) رقم 1935/2004 بشأن المواد والأشياء المخصصة لملامسة المنتجات الغذائية.



6. التخلص من الجهاز

لا تتخلصوا من الجهاز مع نفايات المنزلية ولكن قوموا بتسليمه إلى أحد المراكز الرسمية لتجميع النفايات المفروزة.



1.3 فحص الجهاز

بعد نزع الغلاف عن الجهاز، تتحقق من سلامة الجهاز ومن وجود جميع الملحقات، لا تستعمل الجهاز عند وجود تلفيات أو أضرار بارزة فيه. اتصل بخدمة العملاء وتقديم الدعم الفني De'Longhi.

2.3 تركيب الجهاز

يجب عند تركيب الجهاز اتباع ومراعاة جميع تحذيرات الأمان والسلامة التالية:

يُصدر الجهاز حرارة في البيئة المحيطة. ولذلك، بعد وضعه على سطح العمل الخاص به، يجب التأكد من وجود مسافة خالية لا تقل عن 3 سم بين أسطح الجهاز والأجزاء الجانبية والجزء الخلفي، وكذلك التأكد من وجود مسافة خالية لا تقل عن 15 سم فوق ماكينة القهوة. التغلغل المحتمل للماء في الجهاز قد يتلفه. لا تضع الجهاز بالقرب من صابير الماء أو أحواض الغسيل.

قد يتلف الجهاز إن تجمد الماء بداخله. لذلك يجب عدم تركيب الجهاز في الأماكن التي يمكن أن تنخفض درجة الحرارة فيها دون درجة التجمد.

ضع كابل توصيل التيار الكهربائي في مكان مناسب بحيث يكون بعيداً على الحواف والجوانب القاطعة ولا يجعله ملاصقاً للأسطح الساخنة أيّاً كان نوعها (مثل على سبيل المثال أسطح صفائح التسخين الكهربائية).

3.3 توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي

تأكد من أن جهد وفولطية التيار الموجود في شبكة الكهرباء يتناسبان مع الجهد والفولطية المحددة في لوحة البيانات التعريفية الموجودة في قاع الجهاز.

قم بتوصيل الجهاز فقط بمقبس تيار كهربائي مثبت بطريقة حرفية طبقاً للمواصفات مع قدرة لا تقل عن 10 أمبير ومزود بطرف تأريض فعال. في حالة عدم التوافق بين مقبس التيار الكهربائي ومقبس الجهاز، اطلب من فني متخصص استبدال هذا المقبس بمقبس آخر مناسب.

4.3 استعمال الجهاز لأول مرة

في البداية، تكون دائرة الماء فارغة، لذلك يمكن أن تحدث الماكينة ضجيجاً عالياً: ستلاشي الضوضاء مع تعبئة الدائرة.

4. التنظيف والصيانة

قم بإجراء عملية التنظيف بشكل دوري للماكينة والملحقات التشغيلية الموجودة كما هو موضح في إرشادات الاستخدام المرفقة و/أو التي يقرؤها الجهاز من خلال الشاشة أو مؤشرات لمبات التنبيه المضئية. لإجراء عملية النظافة، لا تستخدم مذيبات أو منظفات كلوية أو كاشطة أو الكحول لتنظيف الجهاز لأنها قد تؤدي إلى إتلاف الجهاز. قم باستخدام قطعة قماش ناعمة ومنظف محايد عندما يكون منصوب عليه.

لا تستخدم الأشياء المعدنية في إزالة القشور الترسبية ولا رواسب وبقايا القهوة لأنها يمكن أن تتسبب في خدش الأسطح المعدنية أو البلاستيكية في الماكينة.

أبق مواد ومكونات التغليف (كالكياس البلاستيكية والبولسترين المتمدّد) بعيداً عن متناول الأطفال.

مخاطر الاختناق: قد يحتوي الجهاز على أجزاء صغيرة خطرة. أثناء عمليات التنظيف والصيانة، يمكن تفكيك بعض هذه الأجزاء. تعامل مع الأجزاء الصغيرة بعناية، واحتفظ بها بعيداً عن الأطفال.

خطر الإصابة بالحروق!

يُنْتِج هذا الجهاز ماءً ساخناً، وأثناء عمله يمكن ظهور بخار ماء.

أثناء التشغيل (بما في ذلك الشطف الأوتوماتيكي والتزويد بالمشروبات الساخنة والتزويد بالبخار وعمليات النظافة)، انتبه إلى عدم ملامسة بخات الماء الساخن أو البخار.

أثناء عمل الجهاز يمكن لرف سند الفناجين أن يُصبح ساخناً.

2. معلومات عامة

1.2 إرشادات الاستخدام

اقرأ بعناية جميع التعليمات المرفقة قبل استعمال الجهاز. عدم الالتزام بهذه التعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابات وأضرار على الجهاز. لا تتحمل الشركة المُصنّعة أيّة مسؤولية كانت عن أيّة أضرار ناتجة عن عدم التقيد بهذه الإرشادات والتعليمات.

انتبه جيداً:

تسري تحذيرات الأمان هذه على كافة ماكينة القهوة المنتجة من ديلونجي De'Longhi.

احفظ هذا الملف بعناية مع التعليمات المرفقة بالجهاز.

عند التنازل عن ملكية الجهاز لأشخاص آخرين فإنه يجب أيضاً مع الجهاز تسليم دليل إرشادات الاستخدام.

2.2 أي ماءٍ تستخدم؟

لا تستخدم إلا الماء الصالح للشرب.

لا تستخدم ماء فوار أو مقطر.

3. ما نوع الحليب/المشروب النباتي الذي تستخدمه؟

يمكن استخدام هذه الماكينة سواء مع الحليب البقري أو المشروبات النباتية.

لا تستخدم الحليب الخام.

استخدم حليب مُستّر أو المعالج بالحرارة العالية (UHT) أو مشروبات نباتية محفوظة بالطريقة المحددة في إرشادات الشركة المنتجة.

أنظمة التنظيف المذكورة في الإرشادات المرفقة لا تضمن الإزالة الكاملة لمسببات الحساسية.

في حالة الحساسية أو عند الشك في وجود حساسية و/أو عدم تحمّل بعض المشروبات أو الحليب، يجب التحقق من عدم استخدام الماكينة مع أنواع حليب أو مشروبات نباتية التي تحتوي على مسببات الحساسية أو المواد التي لا يمكن تحمّلها بسبب الحساسية.

فقط للأسواق الأوروبية:

يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل أطفال تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر تحت مراقبة أو إن تلقوا التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بشكل آمن وإن تفهموا الأخطار الناتجة عنه. عمليات النظافة والصيانة المُفترض أن يقوم بها المُستخدم لا يجب السماح بأن يقوم بها الأطفال الأقل عمراً من 8 سنوات ويجب أن يكونوا تحت الملاحظة والتوجيه أثناء القيام بهذه العمليات. احفظ الجهاز وكابل توصيل التيار الخاص به بعيداً عن متناول يد الأطفال الأقل عمراً من سن 8 سنوات.

يجوز أن يُستخدم الجهاز من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون للخبرة أو المعرفة إن كانوا مراقبين أو أنهم تلقوا التعليمات المتعلقة باستخدام الآمن للجهاز وتفهموا الأخطار الناتجة عنه.

لا يجب أن يلعب الأطفال بالجهاز.

لا يجب أن يستخدم الأطفال هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والكابل بعيداً عن متناول الأطفال.

افصل دائماً الجهاز من التغذية الكهربائية إن تُرك غير محفوظ وقبل تركيبه أو فكه أو تنظيفه.

موديلات بوظيفة "إبريق القهوة": انتظر لمدة 5 دقائق بين عملية السكب والعمليّة الأخرى.



تصبح أسطح الجهاز التي تحمل هذا الرمز ساخنة أثناء الاستعمال (هذا الرمز موجود فقط في بعض الموديلات).

ونظراً لأنّ الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، فإنه ليس من المُستبعد أن يكون مصدراً للصدمات الكهربائية.

لذلك يجب الحرص على مُراعاة واحترام تحذيرات الأمان والسلامة التالية: لا تلمس الجهاز واليدين أو القدمان مبللتان. لا تلمس القابس واليدين مبللتان.

تأكد من أن مأخذ التيار الكهربائي المستخدم يمكن دائماً الوصول إليه بحرية، لأنه فقط هكذا سيكون من الممكن فصل القابس عند الحاجة. عند الرغبة في فصل القابس، اعمل مباشرةً على القابس. لا تشد مطلقاً كابل توصيل التيار الكهربائي حتى لا تعرّضه للتلف.

من أجل فصل الجهاز تماماً، افصل القابس من مأخذ التيار. في حالة أعطال الجهاز، لا تحاول إصلاحها. أطفئ الجهاز، افصل القابس من مأخذ التيار وتوجه إلى خدمة الدعم الفني.

قبل أية عملية نظافة، أطفئ الماكينة، افصل القابس من مأخذ التيار واترك الماكينة لتبرد.

انتبه: يؤدي تغيير إعدادات إيقاف التشغيل التلقائي الأصلية إلى زيادة استهلاك الطاقة الكهربائية.

• الاستخدام المطابق للغرض من الاستخدام: صُنِعَ هذا الجهاز لإعداد مشروبات التي تُعد من القهوة والحليب، والمشروبات النباتية، والمياه الساخنة. لا تستخدم إلا الماء الصالح للشرب لوضعه بالخران. لا تستخدم الملحقات من أجل إنتاج مشروبات مختلفة عن تلك الموصوفة في التعليمات. أي استخدام مخالف لذلك يعتبر إساءة استخدام وبالتالي يمثل خطراً على سلامة المنتج والمستخدم. لا تستجيب الشركة المصنعة للأضرار الناتجة عن الاستعمال الخاطئ للجهاز.

هذا الجهاز مخصص حصراً للاستخدام المنزلي. لا يجب استخدام الماكينة في الأماكن التالية: الأماكن المخصصة للطعام عمل المحلات، والمكاتب وأماكن العمل الأخرى، والمزارع السياحية، والفنادق والموتيلات، وأماكن الإقامة السياحية الأخرى وأماكن تأجير غرف الإقامة.

انتبه: قم بتثبيت الجهاز أو وضعه على سطح عمل أعلى من 850 مم عن الأرض.

لا يجوز أن يُستخدم الجهاز من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون للخبرة أو المعرفة، إلا أن يكونوا مراقبين أو أن يتم تعليمهم على الاستخدام الآمن للجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب مراقبة الأطفال من أجل التأكد من عدم لعبهم بالجهاز. النظافة والصيانة المخصصة لكي تُنفَّذ من المستخدم لا يجب أن تُنفَّذ من قِبل أطفال دون مراقبة.

يتعرض سطح عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام، ويمكن أن تظل الأجزاء الخارجية من الجهاز ساخنة لبضع دقائق، حسب الاستخدام.

انتبه: لا تقم باستخدام الجهاز إذا كان الغلاف والأسطح الزجاجية (إن وجدت) والخرانات تالفة أو مشققة بشكل واضح.

في حالة الأضرار اللاحقة بالقابس أو بكابل التغذية، اطلب استبدالهم حصراً من خدمة الدعم الفني، بحيث تمنع أي خطر.

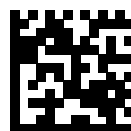
الأجهزة المزودة بكابل قابل للإزالة: تجنب رش الماء على موصل كابل الطاقة أو على الموضع المعني في الجزء الخلفي من الجهاز.

أثناء الاستخدام، لا يجب وضع ماكينة تحضير القهوة في داخل خزانة الأثاث.

✖ بالنسبة للتنظيف لا تغمر أبداً الماكينة في أي سائل.

ابدأ في إجراء عملية تنظيف دقيقة لجميع المكونات والأجزاء، مع ضرورة الانتباه إلى الأجزاء والمكونات التي تلامس الحليب/المشروبات النباتية.

انتبه: لا تستخدم لتنظيف الجهاز المنظفات القوية لأنها قد تؤدي إلى إتلافه: استخدم قطعة قماش ناعمة، وإن أمكن منظفاً محايداً.



57132C9333_01_0325